



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2014** PUBLIC EXAMINATION

# Portuguese

## Continuers Level

**Tuesday 21 October: 2 pm Australian Eastern Daylight Time**

Reading Time: 10 minutes

Working Time: 2 hours and 30 minutes

- *You have 10 minutes to read all the papers and to familiarise yourself with the requirements of the questions. You must not write during this time.*
- *Monolingual and/or bilingual printed dictionaries may be consulted during the reading time and also during the examination.*

### Section 1: Listening and Responding (30 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 1.
2. Write all your answers to the questions in Section 1 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in PORTUGUESE.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 1–3)**  
(15 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information and convey the information accurately and appropriately.*
- 

You will hear THREE texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in ENGLISH.

	Marks	You may make notes in this space.
<b>Text 1</b>		
1. (a) What is the school organising and when?	2	
_____		
_____		
_____		
(b) What will take place after the game?	2	
_____		
_____		
_____		

Text 2	Marks	You may make notes in this space.
2. (a) Why would this dish not appeal to vegetarians?	2	
<hr/> <hr/>		
(b) According to the radio program, how is <i>farofa</i> made?	4	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		
Text 3		
3. (a) Where does this conversation take place and what is it about?	2	
<hr/> <hr/>		
(b) Describe the riverside walks in summer and what would appeal to visitors.	3	
<hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/> <hr/>		

**Part B (Questions 4–6)**  
(15 marks)

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and specific aspects of texts by identifying and analysing information;*
- *convey the information accurately and appropriately.*

You will hear **THREE** texts. Each text will be played twice. There will be a short break between the first and second playings of each text. You may make notes at any time.

Listen carefully to each text and then answer the questions in **PORTUGUESE**.

	Marks	You may make notes in this space.
<b>Text 4</b>		
4. (a) How do we know that this is not a commercial flight? Provide evidence from the announcement to support your answer. Como é que sabemos que este voo não é comercial? Baseie-se no anúncio para responder à pergunta.	2	
(b) Why would this flight appeal to health-conscious people? Porque é que este voo atrairia pessoas conscientes da sua saúde?	3	

**Text 5**

**Marks**

You may make notes  
in this space.

5. (a) What is Nuno's recipe for success?

**2**

Qual é a receita do Nuno para alcançar sucesso?

---

---

---

---

(b) What evidence in the interview suggests that Nuno was motivated to succeed from an early age?

**4**

Que evidência no texto da entrevista sugere que o Nuno estava motivado para o sucesso desde muito novo?

---

---

---

---

**Text 6**

**Marks**

You may make notes  
in this space.

6. What challenges would an adventure traveller find appealing about Cape Verde?

**4**

Quais são os desafios que um viajante aventureiro acha atraentes em Cabo Verde?

---

---

---

---

---

---

---

**End of Section 1**



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2014** PUBLIC EXAMINATION

# Portuguese

## Continuers Level

### Section 2: Reading and Responding (25 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 1 hour and 10 minutes for Section 2.
2. Write all your answers to the questions in Section 2 in this booklet in black or blue pen.
3. You must answer ALL questions in Part A and Part B.
4. Answer Part A in ENGLISH and Part B in PORTUGUESE.
5. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
6. All question booklets will be collected at the end of the examination.

**Part A (Questions 7–8)**

(10 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- *understand general and/or specific aspects of texts, by, for example, comparing, contrasting, summarising, or evaluating, and convey the information accurately and appropriately.*
- 

7. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

No domingo decidi ir à Feira do Livro, e quando lá cheguei sentei-me a observar as pessoas que lá estavam.

Eram de todas as idades e procuravam autores, títulos, escolhiam capas, mexiam e remexiam nos expositores em busca do livro pretendido.

Uns, com ar decidido, quando não encontravam a obra desejada, perguntavam directamente, ao vendedor se a tinha. Outros, olhavam com ar indeciso, só queriam um livro para ler, mas não tinham nenhuma ideia concreta. Outros ainda só queriam sentir-se envolvidas no ambiente gerado por todos aqueles leitores ao redor deles.

Saíam ou felizes com um livro debaixo do braço tomando todos os cuidados para não o perderem, ou faziam má cara por o vendedor não conhecer o autor ou o título e saíam descontentes e frustrados.

Para além destes visitantes viam-se também crianças, que apontavam para as capas coloridas das edições infantis e pediam aos pais para comprar os livros todos da feira.

Por fim, não podiam faltar os intelectuais, homens e mulheres que se alimentam de cultura. Com ar compenetrado, demoravam horas em cada livro, parecendo adivinhar o que está escrito dentro dos volumes. Abriam os livros, liam pequenas partes do seu interior e depois fazendo um comentário qualquer decidiam-se por uma, ou várias obras.

Acima de tudo, é reconfortante, para mim, saber que, no meio do mundo aberto ao conhecimento como é um livro, nunca nos sentimos sós.



## QUESTIONS

### Marks

- (a) According to the text, what impression does the author have of the people who visited the book fair last Sunday? **4**

---

---

---

---

---

---

- (b) How does the response towards the books differ between the children and the intellectuals? **2**  
Provide evidence from the text to support your answer.

---

---

---

---

---

---

---

8. Read the text and then answer in ENGLISH the questions that follow.

A equipa portuguesa que participou na primeira Competição de Juventude sobre Política Global, em Singapura, e o Comitê de Voluntários Portugueses (CVP) que os apoiou, chegaram a Lisboa, tendo aterrado no aeroporto da Portela pelas 11 horas e 30 minutos. Composta por 34 membros, foi recebida com grande festa e entusiasmo, por representantes do painel de juízes, família e amigos, que aguardavam a sua chegada.

O chefe da missão portuguesa, comentou na ocasião: "Para além dos excelentes resultados, o grande destaque vai para a união e a alegria com que estes jovens estudantes, a quem prevemos um grande futuro, participaram na competição mundial. Demonstrámos que temos estudantes com grande talento ... A todos eles ... os meus parabéns".

Portugal concluiu a sua prestação com três medalhas: uma de ouro, uma de prata e uma de bronze.

Esta primeira edição da Competição de Juventude sobre Política Global contou com a presença de 3600 estudantes, de 50 nações, competindo entre si numa variedade de desafios intelectuais.

O representante do governo português disse: "O nosso obrigado aos estudantes pelos excelentes resultados que obtiveram, e o nosso obrigado também aos membros do CVP pela forma como souberam dignificar o país com o suporte que deram aos nossos estudantes".

## QUESTIONS

### Marks

- (a) What were the positive contributions of the Portuguese team?

2

---

---

---

---

- (b) What evidence in the text would influence the Portuguese Volunteer Committee in its decision to support the youth competition in the future?

2

---

---

---

---

---

---

## Part B (Question 9)

(15 marks)

---

*When judging performance in this part, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates the capacity to:*

- understand general and specific aspects of a text by identifying, analysing, and responding to information;*
  - convey information coherently (structure, sequence, accuracy and variety of vocabulary and sentence structure) and appropriately (relevance, use of conventions of the text type).*
- 

9. Read the text and then answer the question in approximately 150 words in PORTUGUESE on page 7.

O Jacinto e os amigos foram até Tutuala, a vila mais oriental de Timor-Leste, de onde se vê o belíssimo ilhéu de Jaco, no meio daquelas águas tão azuis.

Quiseram mostrar ao Carlos as célebres grutas que encerram tantos segredos arqueológicos, em especial a Gruta de Lene Hara, com as paredes cheias de pinturas rupestres, e onde se fez uma importante descoberta: há vestígios de vida humana com trinta e cinco mil anos! Considera-se que estes foram os primeiros habitantes de Timor-Leste e são os antepassados dos aborígenes australianos.

Foi o antropólogo português António de Almeida que, em 1953, descobriu Lene Hara e iniciou as escavações. Estiveram paradas alguns anos durante a administração indonésia, mas recomeçaram em Junho de 2000, com uma equipa de arqueólogos australianos em colaboração com as autoridades de Timor-Leste.

### QUESTION

You are studying archaeology at an Australian university. Write a letter to a Portuguese antiquities society, applying for a grant to support your internship in East Timor for a period of 12 months to assist the Australian and Timorese archaeologists working at the Lene Hara cave site. Include your objectives and what you intend to achieve by working on-site.

Você está a estudar arqueologia numa universidade australiana. Escreva uma carta para uma sociedade portuguesa de antiguidades, concorrendo para um subsídio para apoiar o seu estágio em Timor-Leste por um período de 12 meses para ajudar a equipa de australianos e timorenses que estão a trabalhar nas caves de Lene Hara. Inclua os seus objectivos e o que você pretende alcançar, trabalhando no local.

---

You may make notes in this space.

*Do not remove this page from the question booklet.*

Student/Registration  
Number[illegible]Portuguese  
Continuers Level

Centre Number

--	--	--	--	--	--

### Question 9

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

[illegible]

## End of Section 2



Student/Registration  
Number

--	--	--	--	--	--	--	--	--	--

Centre Number

--	--	--	--	--	--

**2014** PUBLIC EXAMINATION

# Portuguese

## Continuers Level

### Section 3: Writing in Portuguese (20 marks)

#### Instructions to Students

1. Allow approximately 40 minutes for Section 3.
2. Write your answer to a question from Section 3 in this booklet in black or blue pen. Space is provided for you to make notes.
3. You must answer ONE question in PORTUGUESE.
4. Write your student/registration number and the centre number (if required) on the front cover of this booklet.
5. All question booklets will be collected at the end of the examination.

### Section 3 (Questions 10–13)

(20 marks)

---

*When judging performance in this section, the examiner(s) will take into account the extent to which the student demonstrates:*

- *relevance and depth of treatment of ideas, information, or opinions;*
  - *accuracy and range of vocabulary and sentence structures;*
  - *the capacity to structure and sequence response and capacity to use conventions of the text type.*
- 

Answer ONE question from this section in approximately 250 words in PORTUGUESE.

10. Write a fictitious story for young people that begins with the following words: ‘Life as a famous personal trainer and actor is anything but boring. Last night I was invited ...’

Escreve uma história fictícia para jovens, que começa com as seguintes palavras: “A minha vida de treinador pessoal famoso e ator não é nada aborrecida. Na noite passada, fui convidado ...”

11. Write an evaluative article for a technology magazine, comparing the use of tablet computers in a Portuguese-speaking country and in Australia.

Escreve um relatório de avaliação para uma revista de tecnologia, comparando o uso de “tablets” de computador num país de língua portuguesa e na Austrália.

12. You are a member of a marine park in Australia and you have been hired to speak to Portuguese-speaking school groups to inform them of the importance of protecting marine life, including suggestions on how they could do this. Write the text of your speech.

Tu és membro de um parque marinho na Austrália, e fostes contratado para falar para grupos escolares que falam português para os informar acerca da importância de proteger a vida marinha, e também para dar sugestões sobre como se pode fazer isso. Escreve o texto do teu discurso.

13. You are facing a dilemma about your choice of tertiary study. Both your parents want you to follow their career and study Psychology at university. However, you have other interests and talents, and want to follow your own dreams. Write a journal entry discussing your dilemma and how you intend to solve the problem.

Tu tens um dilema sobre a escolha de ensino superior. Os teus pais querem que tu sigas os passos deles e estudes psicologia na universidade. No entanto, tu tens outros interesses e talentos, e queres seguir os teus próprios sonhos. Escreve uma entrada de diário onde discutes o teu dilema e como pretendes resolver o problema.



You may make notes in this space.

Question Number:

[illegible]

[illegible]

[illegible]

### End of Section 3